



*Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca
Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per l'Autonomia Scolastica*

Olimpiadi delle Lingue e Civiltà Classiche

Quinta edizione - Selezione Regionale 15 marzo 2016

Sezione Lingua Latina

Il concorrente traduca il TESTO di CICERONE e risponda ai relativi quesiti

I requisiti di una classe dirigente (*Pro Sestio* 97-100)

ANTE-TESTO

“Quis ergo iste optimus quisque?” Numero, si quaeris, innumerabiles, neque enim aliter stare possemus; sunt principes consili publici, sunt qui eorum sectam sequuntur, sunt maximorum ordinum homines, quibus patet curia, sunt municipales rustique Romani, sunt negoti gerentes, sunt etiam libertini optimates. Numerus, ut dixi, huius generis late et varie diffusus est; sed genus universum, ut tollatur error, brevi circumscribi et definiri potest. Omnes optimates sunt qui neque nocentes sunt nec natura improbi nec furiosi nec malis domesticis impediti. Est igitur ut ii sint, quam tu 'nationem' appellasti, qui et integri sunt et sani et bene de rebus domesticis constituti. Horum qui voluntati, commodis, opinionibus in gubernanda re publica serviunt, defensores optimatum ipsique optimates, gravissimi et clarissimi cives numerantur et principes civitatis.

“Chi sono dunque questi cittadini migliori?” Di numero, se vuoi saperlo, sono innumerevoli, altrimenti non potremmo tenerci in piedi; sono i membri più autorevoli del senato, quelli che seguono i loro indirizzi, sono gli uomini appartenenti agli ordini maggiori, ai quali è aperto l'accesso alla curia, sono i cittadini Romani dei municipi e delle campagne, sono gli uomini di affari, sono ottimati perfino i figli dei liberti. La consistenza di questa categoria, come ho detto, è grande ed articolata; ma nel suo complesso, per fugare ogni equivoco, può essere delimitata e definita in breve. Sono ottimati tutti coloro che non fanno del male, non sono per natura disonesti o squilibrati e non sono ostacolati da difficoltà domestiche. Sono dunque – coloro che formano quella che tu hai chiamato una “razza” – quelli che sono integri, moralmente sani e di patrimonio solido. Quelli che nel governo dello stato assecondano la volontà, gli interessi e le valutazioni di questi, difensori degli ottimati e ottimati essi stessi, sono considerati i cittadini più autorevoli e illustri e i maggiorenti della città.

(Trad. di C. Giussani, BUR 1988).

TESTO

Quid est igitur propositum his rei publicae gubernatoribus quod intueri et quo cursum suum derigere debeant? Id quod est praestantissimum maximeque optabile omnibus sanis et bonis et beatis, cum dignitate otium. Hoc qui volunt, omnes optimates, qui efficiunt, summi viri et conservatores civitatis putantur; neque enim rerum gerendarum dignitate homines efferri ita convenit ut otio non prospiciant, neque ullum amplexari otium quod abhorreat a dignitate. Huius autem otiosae dignitatis haec fundamenta sunt, haec membra, quae tuenda principibus et vel capitis periculo defendenda sunt: religiones, auspicia, potestates magistratum, senatus auctoritas, leges, mos maiorum, iudicia, iuris dictio, fides, provinciae, socii, imperi laus, res militaris, aerarium. Harum rerum tot atque tantarum esse defensorem et patronum magni animi est, magni ingeni magnaque constantiae. Etenim in tanto civium numero magna multitudo est eorum qui aut propter metum poenae, peccatorum suorum conscii, novos motus conversionesque rei publicae quaerant, aut qui propter insitum quendam animi furorem discordiis civium ac seditione pascantur, aut qui propter implicationem rei familiaris communi incendio malint quam suo deflagrare. Qui cum tutores sunt et duces suorum studiorum vitiorumque nacti, in re publica fluctus excitantur, ut vigilandum sit iis qui sibi gubernacula patriae depoposcerunt, enitendumque omni scientia ac diligentia ut, conservatis iis quae ego paulo ante fundamenta ac membra esse dixi, tenere cursum possint et capere oti illum portum et dignitatis.

POST-TESTO

Hanc ego viam, iudices, si aut asperam atque arduam aut plenam esse periculorum aut insidiarum negem, mentiar, praesertim cum id non modo intellexerim semper, sed etiam praeter ceteros senserim. Maioribus praesidiis et copiis oppugnatur res publica quam defenditur, propter ea quod audaces homines et perditu nutu impelluntur et ipsi etiam sponte sua contra rem publicam incitantur, boni nescio quo modo tardiores sunt et principii rerum neglectis ad extremum ipsa denique necessitate excitantur, ita ut non numquam cunctatione ac tarditate, dum otium volunt etiam sine dignitate retinere, ipsi utrumque amittant.

Se io negassi, o giudici, che questa via è aspra o ardua o piena di pericoli e di insidie, mentirei, perché non solo ne sono sempre stato convinto ma ne ho anche fatto esperienza più d'ogni altro. Lo stato viene sempre attaccato con mezzi e forze superiori a quelle con le quali viene difeso, soprattutto perché gli uomini spregiudicati e rinnegati si gettano subito allo sbaraglio e per la loro stessa natura si scagliano contro lo stato, mentre i cittadini onesti, non so perché, sono più lenti e, dopo aver trascurato le origini di un male, alla fine sono incalzati dalla necessità stessa, col risultato che talvolta con la loro esitazione e lentezza, mentre cercano di conservare la loro tranquillità materiale anche senza dignità, perdono l'una e l'altra.

(Trad. di C. Giussani, BUR 1988).

QUESITI

1. L'orazione *Pro Sestio* fu composta nel 56 a.C.; Cicerone difende un aristocratico accusato di organizzare bande armate da contrapporre a quelle di Clodio. Il candidato metta sinteticamente a fuoco le principali dinamiche della vita politica e sociale di Roma e i suoi protagonisti in questo delicato passaggio storico.
2. Il candidato ricostruisca il progetto politico di Cicerone nelle sue linee essenziali, mettendone in rilievo lo sviluppo e facendo riferimento alle opere in cui esso si delinea più chiaramente.
3. Il candidato illustri le risorse retoriche e argomentative delle quali l'oratore si serve al fine di svolgere in maniera efficace il suo ruolo di difensore.

Tempo: 4 ore

**È consentito l'uso del vocabolario monolingue della lingua italiana
e del vocabolario Latino-Italiano**